

ISSN: 2146-9717

**ULUSLARARASI TİCARET VE
TAHKİM HUKUKU
DERGİSİ
JOURNAL
OF INTERNATIONAL TRADE AND
ARBITRATION LAW**

**Yıl 2014 Cilt 3 Sayı 2
Year 2014 Volume 3 Issue 2**

Bu dergi yılda iki sayı olarak yayımlanan hakemli bir dergidir.
This is a peer-reviewed bi-annual journal.



Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi
Journal of International Trade and Arbitration Law

“Hakemli Dergidir” / “Peer reviewed Journal”

Yıl 2014 Cilt 3 Sayı 2
Year 2014 Volume 3 Issue 2

Yayın Sahibi / Publisher: Legal Yayıncılık A.Ş. adına Sahibi ve Genel Yayın Yönetmeni/*On Behalf of Legal Yayıncılık INC. Publisher and Executive Editor*
Av./Atty. Lütfürrahman BAŞÖZ

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Manager: Av./Atty. Ramazan ÇAKMAKCI

Yayıncının Adı / Name of Publishing Company: Legal Yayıncılık A.Ş.
(Sertifika No. / *Certificate No.* 27563)
Tel.: 0 216 449 04 86

Basımının Adı / Printed by: Net Kırtasiye Tanıtım ve Matbaa San. Tic. Ltd. Şti (Net Copy Center)
(Sertifika No./*Certificate No.* 13723)
Tel. 0212 249 40 60

Basıldığı Yer / Place of Publication: İnönü Cad. Beytülmalcı Sk. No: 23/A
Gümüşsuyu/Beyoğlu-İstanbul

Basım Tarihi / Publication Date: 2014

Yönetim Yeri / Place of Management: Bahariye Cad. No: 63/6 Kadıköy/İstanbul
Tel.: (216) 449 04 85 – 449 04 86
Faks (Fax): (216) 449 04 87
(Sertifika No./*Certificate No.* 16191)

E-posta / E-mail: legal@legal.com.tr

URL: www.legal.com.tr

Yayın Türü / Type of Publication: Bu dergi yılda iki sayı olarak yayımlanan yerel, süreli hakemli bir hukuk dergisidir/ *This is a national peer-reviewed law journal published bi-annually*

ISSN: 2146-9717

Dergiye yapılan atıflarda “UTTDER” kısaltması kullanılmalıdır.
For citations please use the abbreviation: “JITAL”

Katkıda bulunmak isteyenler için iletişim bilgileri/
All correspondence concerning articles and other submissions should be addressed to:

E-mail: nurayeksi@gmail.com
Bahariye Cad. Çam Apt. No: 63 D. 6 Kadıköy – İstanbul
Tel: (216) 449 04 85 – 449 04 86 Faks: (216) 449 04 87

Bu dergide yayımlanan yazılarda ileri sürülen görüşler yazarlara aittir.
Articles published in this journal represent only the views of the contributors.

Copyright © 2014

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, Legal Yayıncılık A.Ş. ile Prof. Dr. Nuray Ekşi'nin yazılı izni olmadan, fotokopi yoluyla veya elektronik, mekanik ve sair suretlerle kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, dağıtılamaz, kayda alınmaz.

All rights reserved. No part of this publication may be copied, reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by means, without the prior expressed permission in writing of Legal Yayıncılık A.Ş. and Prof. Dr. Nuray Ekşi.

ULUSLARARASI TİCARET VE TAHKİM HUKUKU DERGİSİ

Bahariye Cad. Çam Apt. No: 63 D. 6 Kadıköy – İstanbul
Tel: (216) 449 04 85 – 449 04 86 Faks: (216) 449 04 87
İnternet adresi: www.legal.com.tr / E-posta: legal@legal.com.tr

GENEL EDİTÖR/EDITOR IN CHIEF

Prof. Dr. Nuray Ekşi
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Yeditepe University Faculty of Law

EDİTÖRLER KURULU/EDITORIAL BOARD

Prof. Dr. Nuray Ekşi
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Yeditepe University Faculty of Law

Dr. Müslüm Yılmaz
Hukuk Müşaviri, DTÖ Kurallar Bölümü
Counsellor, WTO, Rules Division

DANIŐMA KURULU/ADVISORY BOARD

Prof. Dr. Tuđrul Arat

TOBB Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Ali Cem Budak

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Aysel Çelikel

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Nuray Ekşi

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Haluk Kabaaliöđlu

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Turgut Kalpsüz

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Rayegan Kender

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Loukas Mistelis

Director of School of International Arbitration

Centre for Commercial Law Studies

Queen Mary University of London

Prof. Dr. Ergin Nomer

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Martin Schauer

Vienna University Law Faculty

Prof. Dr. Cemal Şanlı

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

Prof. Dr. Ömer Teoman

Kadir Has Üniversitesi Hukuk Fakóltesi

HAKEMLER/REFEREES

Prof. Dr. Frédéric Bachand

Faculty of Law and Institute of Comparative Law
McGill University

Prof. Dr. Alexander Bělohávek

Law Faculty of Ostrava University of Technics

Prof. Dr. Sanem Baykal

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ali Cem Budak

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. M. Fadullah Cerrahoğlu

Cerrahoğlu Avukatlık Bürosu

Prof. Dr. Kemal Dayınlarlı

Dayınlarlı Hukuk Bürosu Ankara

Prof. Dr. Vahit Doğan

Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Nuray Ekşi

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Bahadır Erdem

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ercüment Erdem

Erdem-Erdem Ortak Avukatlık Bürosu

Prof. Dr. Yavuz Kaplan

Yeniüzyıl Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Abdurrahim Karşı

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Hilmar Krüger

Institute for Private International Law and Comparative Law
of the University of Cologne

Prof. Dr. Gülin Güngör

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Günseli Öztekin Gelgel

İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Nikolay Natov
Sofia University Law Faculty
Lecturer at Private International Law

Prof. Dr. Jan L. Neels
Professor of Private International Law
University of Johannesburg

Prof. Dr. Fügen Sargın
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Yücel Sayman
Medipol Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Cemal Şanlı
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Feriha Bilge Tanrıbilir
Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Carmen Tiburcio
Law School of the State University of Rio de Janeiro

Prof. Dr. Bilgin Tiryakioğlu
Bilkent Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. İlhan Ulsan
İstanbul Kültür Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Ali Ulusoy
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Samim Ünan
Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Evangelos Vassilakakis
Professor of Private International Law
Faculty of Law, Aristotle University of Thessaloniki

Hon.-Prof. Dr. Irene Welser
Managing Partner
Cerha Hempel Spiegelfeld Hlawati Wien Austria

Prof. Dr. Emine Yazıcıoğlu
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Prof. Dr. Kerim Atamer
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Rifat Erten
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Emre Esen
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Kerem Giray
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Kerem Cem Sanlı
İstanbul Bilgi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. Banu Şit
Gazi Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Doç. Dr. İlhan Yılmaz
Galatasaray Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Efe Dırenisa
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yard. Doç. Dr. Muzaffer Eroğlu
Kocaeli Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Yard. Doç. Dr. İnci Ataman Fıganmeşe
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Associate Prof. Dr. Pietro Frantina
University of Ferrara, Faculty of Law

Yard. Doç. Dr. Sedat Sirmen
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Dr. Georges Affaki
Chair of Legal Committee of the ICC Banking Commission

Dr. Moshkan Mashkour
Sanglaj International Consultants, Tehran Iran

Dr. Bülent Sözer
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

Dr. Müslüm Yılmaz
Hukuk Müşaviri, DTÖ Kurallar Bölümü

Av. Mehmet Gün
Gün Avukatlık Bürosu

Nihayet Durukanoglu
Verdi Avukatlık Ortaklığı Danışmanı

Av. David Holloway
Londra Barosu, Edinburg Üniversitesi
Milleterarası Ticaret Hukuku Öğretim Üyesi

Pedro Martinez Fraga
DLA Piper LLP, USA

C. Ryan Reetz
DLA Piper LLP, USA

Sami Houerbi
Director of Eastern Mediterranean, Middle East and Africa
ICC International Court of Arbitration

Abdurrahman Özalp
ICC Türkiye Millî Komitesi Üyesi
TEB Dış Ticaret Merkezleri Danışmanı

Anne Marie Whitesell
Dechert LLP Washington USA

**ULUSLARARASI TİCARET VE TAHKİM HUKUKU
DERGİSİ YAYIN İLKELERİ**
***PUBLICATION AND SUBMISSION REQUIREMENTS OF
JOURNAL OF INTERNATIONAL TRADE AND ARBITRATION LAW***

1. Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi, yılda iki sayı olarak yayımlanan hakemli bir dergidir.

Journal of International Trade and Arbitration is a bi-annual peer-reviewed journal.

2. Dergi'de yayımlanabilecek yazılar, Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku alanını ilgilendiren içerikte her türlü makale, karar incelemesi ve kitap incelemesi ile çevirilerdir. Yazıların dili, Türkçe veya diğer Avrupa dilleridir.

This is a journal of law focusing on legal issues concerning international trade and arbitration law. Articles, case notes and comments, discussions of legislative development, book reviews and other similar type of papers which are written in Turkish and in other European languages are welcome.

3. Dergi'de yayımlanmak üzere gönderilen yazılar başka bir yerde yayımlanmamış ya da yayımlanmak üzere gönderilmemiş olmalıdır.

Articles that will be sent to the editor should not be published elsewhere nor be submitted to other journals simultaneously.

4. Yazılar microsoft word (microsoft office 98 ve üzeri versiyonlar) formatında (doc veya docx dosya uzantılı olarak) yazılmış olmalıdır. Ayrıca yazılar, aşağıdaki şekil şartlarına uygun olarak kaleme alınmış olmalıdır.

Kağıt Boyu: A4

Üst: 2.5 cm; Alt: 2.5 cm; Sol: 2 cm; Sağ: 2 cm

Metin: Times New Roman, 12 punto, 1.5 satır aralığı, iki yana yaslı

Dipnotlar: Sayfa altında, Times New Roman, 10 punto, 1 satır aralığı, iki yana yaslı

Articles should be submitted as microsoft word (either with doc or docx file extensions) documents (microsoft office 98 or higher versions).

Articles should be written according to the following style guidelines:

Paper size: A4

Top: 2.5 cm; Bottom: 2.5 cm; Left: 2 cm; Right: 2 cm

Text body: Times New Roman, 12 points, at 1.5 line spacing, justified

Footnotes: Times New Roman, 12 points, at 1 line spacing, justified

5. Her yazı, kaydedildiği bir CD ile ya da elektronik posta yolu ile microsoft word formatında editöre teslim edilmelidir. Yazının basılı olarak teslimi gerekmemektedir.

Softcopy of the article either on a CD or as an attached microsoft word document via e-mail should be submitted to the editor. There is no need to submit any hardcopy of the article.

6. Yazıyla birlikte yazarın (veya yazarların) adına, unvanına, çalıştığı kuruma, açık adresine, kolay ulaşım sağlanabilecek telefon numaralarına ve elektronik posta adreslerine ilişkin bilgiler de editöre ulaştırılmalıdır.

The name(s), formal position(s), institutional affiliation(s) and contact details (especially e-mail(s)) of the author(s) must be clearly included with the submission to the editor.

7. Dergi'ye gönderilen makaleler Türkçe ve İngilizce *başlık* ile hem İngilizce hem de Türkçe *özet* kısmı içermelidir.

Each submission should contain a Turkish (only for Turkish authors) and an English Title, as well as structured Abstract in Turkish (only for Turkish authors) and English.

8. Dergi'ye gönderilen makalelerde, ilgili makaledeki konuyu tanımlayan Türkçe ve İngilizce uygun *anahtar kelimeler* bulunmalıdır.

All articles should be accompanied by sufficient number of keywords in Turkish (only for Turkish authors) and English that reflect the content of the article.

9. Dergi'ye gönderilen makalelerde kullanılan kaynaklar, makale sonunda *kaynakça* olarak alfabetik sırada verilmiş olmalı ve kullanılan kaynaklar dipnotunda veya metin içerisinde kısa olarak yer almalıdır.

All references cited in the text should be numbered in order of mention in the text and should be given abbreviated form in footnotes. They should be listed in full form at the end of the article in an alphabetically arranged bibliography as well.

10. Dergi'ye gönderilen makalelerin yazım bakımından son denetimlerin yapılmış olduğu ve *basılmaya hazır olarak* verildiği kabul edilir.

All submissions are regarded as ready to publish and already proofread by the author himself or herself.

11. Yayın Kurulu'nda ilk değerlendirilmesi yapılan makaleler, anonim olarak hakeme gönderilecek, hakemden gelen rapor doğrultusunda makalenin yayımlanmasına, hakemden gelen rapor çerçevesinde düzeltme istemesine ya da yayımlanmamasına karar verilecek ve yazar durumdan en kısa zamanda ve genellikle e-posta yolu ile haberdar edilecektir. Tamamlanmış veya düzeltilmiş yazı, Yayın Kurulu'nca, tekrar hakeme gönderilebilir.

Articles will initially be examined by the editorial board. After initial evaluation by the editorial board, the submissions will be sent to an anonymous peer reviewer, who is determined by the editorial board. In case of rejection or proposed amendments, the contributor(s) will be informed (generally via e-mail) in adequate detail and provided with a copy of the reviewer's report. Whenever needed or necessary, a reviewed and amended submission may be sent to a second reviewer.

12. Dergi, hakemin yazarı bilmemesi esasına (*kör hakemlik*) dayanır. Hakeme gönderilecek makalelerde de yazarın kimliğine ilişkin bilgilerin gizliliği sağlanır.

All articles submitted are subject to a blind peer review. The identity of the author(s) and reviewer(s) will not be revealed to the other party.

13. Dergi basıldıktan sonra ilgili sayının yazarlarına ve bu sayıda hakemlik yapmış olanlara ücretsiz olarak gönderilir.

Free copies of the published issue will be sent both to the author(s) and to the reviewer(s).

UTTDER Hakkında

Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi (UTTDER), yılda iki sayı olarak yayımlanan hakemli bir dergidir. UTTDER, Türkiye’de, uluslararası ticaret ve tahkim hukuku alanında yayımlanan ilk dergidir. Derginin her sayısında, Türk ve yabancı akademisyenler ile uygulamacılar tarafından yazılan makaleler; mahkeme veya hakem kararı incelemeleri; yorum yazıları; yabancı mahkeme veya hakem kararlarının ya da Türk mahkemeleri tarafından verilen ilginç kararların tercümeleri ve karar derlemeleri yer alacaktır. Dergide, İngilizce, Fransızca ve Almanca yazılar da yayınlanacağından gerek editörler ve danışmanlar kurulunda ve gerekse hakem listesinde yabancı akademisyen ve uygulamacılara da yer verilmiştir.

Okuyucularımızın katkı ve eleştirileriyle daha da gelişecek olan UTTDER’in, en kısa sürede uluslararası bir dergi olmasını temenni ediyoruz.



About JITAL

Journal of International Trade and Arbitration Law (JITAL) is a peer-reviewed academic law journal published regularly two times in a year. It is the first journal in Turkey dealing with international trade and arbitration law. Each issue consists of articles written by Turkish and foreign academics as well as practitioners; case notes; comments; translations of peculiar judgments of Turkish or foreign courts or arbitral awards and also compilations of judgments. As the journal accepts articles written in English, French and German languages, foreign academics and practitioners are included not only in the Editorial Board and Advisory Board but also in the list of referees.

We hope that JITAL, which will make its progress with the contribution and critics of the readers, will be listed in international citation indexes.

EDİTÖRLERDEN...

Başlangıçta, UTDDER'i Ocak ve Temmuz aylarında olacak şekilde yılda iki sayı olarak yayınlamayı planladığımız halde, 2012 ve 2013 yıllarında, Ocak ve Temmuz sayıları aynı anda yayınlanmıştı. Bu gelenek 2014 yılında da bozulmadı ve oldukça hacimli olan iki sayı birlikte yayına hazırlandı. UTDDER'in 2014 yılı sayıları, Türk ve yabancı yazarların makaleleri, yorum yazıları, çevirileri ile Türk ve yabancı mahkeme kararlarının derlemelerinden oluşuyor. Makaleler, uluslararası ticaret hukukundaki güncel gelişmelerin yanı sıra Türkiye'de bugüne kadar üzerinde durulmamış bazı ülkelerin tahkim mevzuatlarını da ele alıyor. İsviçre Federal Mahkemesi'nin tahkime ilişkin 2012-2013 yıllarında verdiği kararların özeti ve şerhi ile Yargıtay'ın uluslararası ticaret ve tahkim hukukuna ilişkin güncel kararlarının derlemelerini de içeren bu sayıların okuyucular tarafından faydalı bulunmasını temenni ederiz.

Ayrıca belirtmek isteriz ki UTDDER'in 2014 sayılarıyla birlikte, editörler kurulunun teşkili konusunda esnek bir yaklaşım sergilemeye başlıyoruz. Bundan böyle, her sayının editörler kurulunda o sayıya emeği geçen meslektaşlarımız yer alacaktır. Bu sistem sayesinde, her bir sayıda yer alan makalelerde, yorum yazılarında, tercümelerde ve karar derlemelerinde işlenen konular bakımından editörler kurulunda o konuda uzman kişilerin çalışmaları değerlendirmesini hedefliyoruz. Önceki sayılarımızın editörler kurulunda yer almış olan değerli dostlarımızla gelecekte de birlikte çalışma imkanı bulacağımızı umuyoruz.

Prof. Dr. Nuray EKŞİ
Dr. Müslüm YILMAZ

FROM THE EDITORS...

Although our initial plan was to publish the JITAL in two issues in January and July of each year, in both 2012 and 2013, the January and July issues were published at the same time. 2014 has been no exception; we are publishing the rather voluminous January and July issues of this year simultaneously. The 2014 issues contain articles, commentaries and translations by Turkish and foreign writers as well as compilations of Turkish and foreign court decisions. The articles address not only some of the important recent developments in international trade law but also the arbitration laws and regulations of some countries which have not received enough attention so far in Turkey. We hope that the 2014 issues, which also include summaries of, and commentaries on, the Swiss Federal Tribunal as well as a compilation of recent Turkish Court of Cassation decisions on international trade and arbitration law, will benefit the readers.

Let us also mention that, beginning with JITAL's 2014 issues, we will be following a flexible approach on the composition of our editorial board. Henceforward, the editorial board of each issue will include the names of colleagues who work on the preparation of that particular issue. With this system, we hope to benefit from the inputs of colleagues who specialize in the topics addressed in the articles, commentaries, translations and compilations that will appear in each issue. Using this approach, we also hope to have a chance to work with colleagues who worked in the preparation of JITAL's previous issues.

Prof. Dr. Nuray EKŞİ
Dr. Müslüm YILMAZ

**ULUSLARARASI TİCARET VE TAHKİM
HUKUKU DERGİSİ
Yıl 2014 Cilt 3 Sayı 2**

İÇİNDEKİLER

MAKALELER	1
Milletlerarası Tahkimde Güncel İki Sorun: Hakemlerce Anti-Suit Injunction ve Punitive Tazminat Kararı Verilmesi	
Prof. Dr. Nuray EKŞİ	3
MÖHUK Hükümleri Dairesinde Tanımanın Hukukî Niteliği, Usûlü ve Karşılaşılan Bazı Sorunlar: “Yeni Bir Düzenleme Yapma Gereği”	
Prof. Dr. Fügen SARGIN	
Doç. Dr. Rifat ERTEN.....	37
1961 Cenevre (Avrupa) Sözleşmesi’nin Türk Milletlerarası Tahkim Hukukundaki Yeri ve Uygulama Alanı (MTK m. 1/VI)	
Yard. Doç. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA	137
Avrupa Parlamentosu ve Konseyi’nin 11 Şubat 2004 Tarihli ve 261/2004 Sayılı Tüzük’ünün 2(L), 5, 6 ve 7. Maddelerinin Yorumlanmasına İlişkin Avrupa Birliği Adalet Divanı Tarafından Verilen Sturgeons v. Condor Flugdienst GmbH (C-402/07) ve Böck-Lepuschitz v. Air France SA (C-432/07) Ön Karar Davası Kararı ve Kararın Değerlendirilmesi	
Yard. Doç. Dr. Kazım Sedat SİRMEN	187
Forfaiting ve Yeni ICC Kuralları	
Haluk ERDEMOL	211
Setting Aside Arbitral Awards: Iranian Law and Model Law Compared	
Yard. Doç. Dr. Mohammad Habibi MOJANDEH.....	225
YORUM YAZILARI	249
Selected Decisions of the Swiss Federal Supreme Court Issued in 2012 and 2013 Concerning International Arbitration (Summary and Annotations)	
Frank SPOORENBERG	
Daniela FRANCHINI	251
CISG’de Açıkça Cevaplanmamış Hususların Çözüm Metotlarına İlişkin Belçika Yüksek Mahkemesi’nin 19 Haziran 2009 Tarihli Kararı ve Bu Kararın Yorumu [CISG md. 7 (2)]	
Av. Salih TUYGUN	281

ÇEVİRİ	303
N. 146-Mehakim-i Ecnebiyye'den Verilen İ'lâmâtın Tenfizi Hakkında Kanun Transkripsiyon: Prof. Dr. Hüseyin HATEMİ	305
YARGITAY KARARLARI	309
Dava Açan veya İcra Takibinde Bulunan Yabancıların Teminat Yükümlülüğüne İlişkin Olarak 2012-2013 Yıllarında Verilen Bazı Yargıtay Kararları Derleyen: Prof. Dr. Nuray EKŞİ.....	311
Akreditife İlişkin Olarak Yargıtay 11. Hukuk Dairesi Tarafından 2013 Yılında Verilen Bazı Kararlar Derleyen: Mustafa Okan YAĞCI	325
LEGAL HUKUK DERGİLERİ SİPARİŞ FORMU	342
LEGALBANK ABONELİK FORMU.....	343

**JOURNAL OF INTERNATIONAL TRADE
AND ARBITRATION LAW
Year 2014 Volume 3 Issue 2**

CONTENTS

ARTICLES.....	1
Two Current Problems in International Arbitration: The Granting of Anti-Suit Injunctions and Punitive Damages by Arbitrators Prof. Dr. Nuray EKŞİ	3
The Legal Nature of, and Procedure for, Recognition under the Turkish Private International Law and Procedural Law Act (PILA) and Some Problems Encountered: “The Need for New Regulation” Prof. Dr. Fügen SARGIN Assoc. Prof. Dr. Rifat ERTEN.....	37
The Place and Scope of Application of the Geneva (Europe) Convention 1961 under Turkish International Arbitration Law (Turkish IAL Art. 1/VI) Asst. Prof. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA.....	137
Translation of and Comments on the ECJ Preliminary Ruling Case Sturgeons v. Condor Flugdienst GmbH (C-402/07) and Böck-Lepuschitz v. Air France SA (C-432/07) Regarding Interpretation of Articles 2(L), 5, 6, and 7 of Regulation (EC) No.261/2004 Asst. Prof. Dr. Kazım Sedat SİRMEN.....	187
Forfeiting and the New ICC Rules Haluk ERDEMOL	211
Setting Aside Arbitral Awards: Iranian Law and Model Law Compared Asst. Prof. Dr. Mohammad Habibi MOJANDEH	225
COMMENTS	249
Selected Decisions of the Swiss Federal Supreme Court Issued in 2012 and 2013 Concerning International Arbitration (Summary and Annotations) Frank SPOORENBERG Daniela FRANCHINI	251
Judgment of the Belgian Supreme Court Dated 19 June 2009 Regarding Methods for Clarifying the Issues that are not Addressed by the CISG [CISG art. 7 (2)] Atty. Salih TUYGUN	281

TRANSLATION AND NOTES	303
Enforcement of Foreign Judgments Act No. 146	
Transcription by: Prof. Dr. Hüseyin HATEMİ	305
JUDGMENTS OF THE COURT OF APPEAL.....	309
Selected Decisions Made in 2012 and 2013 by the Court of Cassation Regarding Cautio Judicatum Solvi	
Compiled by: Prof. Dr. Nuray EKŞİ.....	311
Selected Decisions Made in 2012-2013 by the 11th Civil Chamber of the Court of Cassation Concerning Letters of Credit	
Compiled by: Mustafa Okan YAĞCI	325
ORDERING FORM FOR THE LEGAL LAW JOURNALS.....	342
SUBSCRIPTION FORM FOR THE LEGALBANK LAW DATABASE	343

MAKALELER

ARTICLES

* Milletlerarası Tahkimde Güncel İki Sorun:

Hakemlerce Anti-Suit Injunction ve Punitive Tazminat Kararı Verilmesi
*Two Current Problems in International Arbitration: The Granting of Anti-Suit
Injunctions and Punitive Damages by Arbitrators*

Prof. Dr. Nuray EKŞİ

* MÖHUK Hükümleri Dairesinde Tanımının Hukukî Niteliği, Usûlü ve Karşılaşılan
Bazı Sorunlar: “Yeni Bir Düzenleme Yapma Gereği”

*The Legal Nature of, and Procedure for, Recognition under the Turkish Private
International Law and Procedural Law Act (PILA) and Some Problems Encountered:
“The Need for New Regulation”*

Prof. Dr. Fügen SARGIN

Doç. Dr./Assoc. Prof. Dr. Rifat ERTEN

* 1961 Cenevre (Avrupa) Sözleşmesi'nin Türk Milletlerarası Tahkim Hukukundaki
Yeri ve Uygulama Alanı (MTK m. 1/VI)

*The Place and Scope of Application of the Geneva (Europe) Convention 1961 under
Turkish International Arbitration Law (Turkish IAL Art. 1/VI)*

Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA

* Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 11 Şubat 2004 Tarihli ve 261/2004 Sayılı
Tüzük'ünün 2(L), 5, 6 ve 7. Maddelerinin Yorumlanmasına İlişkin Avrupa Birliği
Adalet Divanı Tarafından Verilen *Sturgeons v. Condor Flugdienst GmbH* (C-402/07)
ve *Böck-Lepuschitz v. Air France SA* (C-432/07) Ön Karar Davası Kararı ve Kararın
Değerlendirilmesi

*Translation of and Comments on the ECJ Preliminary Ruling Case Sturgeons v.
Condor Flugdienst GmbH (C-402/07) and Böck-Lepuschitz v. Air France SA
(C-432/07) Regarding Interpretation of Articles 2(L), 5, 6, and 7 of
Regulation (EC) No.261/2004*

Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Kazım Sedat SİRMEN

* Forfeiting ve Yeni ICC Kuralları

Forfeiting and the New ICC Rules

Haluk ERDEMOL

* Setting Aside Arbitral Awards: Iranian Law and Model Law Compared

Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Mohammad Habibi MOJANDEH

**⚡ MİLLETLERARASI TAHKİMDE GÜNCEL İKİ SORUN:
HAKEMLERCE ANTI-SUIT INJUNCTION VE PUNITIVE
TAZMİNAT KARARI VERİLMESİ**

*TWO CURRENT PROBLEMS IN INTERNATIONAL ARBITRATION:
THE GRANTING OF ANTI-SUIT INJUNCTIONS AND PUNITIVE
DAMAGES BY ARBITRATORS*



Prof. Dr. Nuray EKŞİ

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı
*Yeditepe University Faculty of Law
Department of Private International law*



....

Milletlerarası tahkim alanında model kanunların hazırlanmasının amacı dünya genelinde aynı tahkim kurallarının uygulanmasıyla yeknesaklığın sağlanmasıdır. Anti-suit injunction ve punitive damages’i model kanunlara dahil etmek mümkündür. Hiç şüphesiz model kanunlar da *lex mercatoria*’nın bir parçasını teşkil etmektedir. Bu iki müessese tahkime ilişkin model kanuna dahil edilse bile model kanunu iç hukuklarına aktaran devletler sözkonusu müesseselere ilişkin hükümlerini iç hukuk hükmü haline getirmeyebilirler. Bunları, model kanunu iç hukuk metni haline getirirken hariç tutabilirler. Dolayısıyla model kanunlar anti-suit injunction ve punitive damages ile ilgili olarak tahkimde ortaya çıkan sorunlara çözüm olmayabilir.

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

“MÖHUK HÜKÜMLERİ DAİRESİNDE TANIMANIN HUKUKİ NİTELİĞİ, USÛLÜ VE KARŞILAŞILAN BAZI SORUNLAR: “YENİ BİR DÜZENLEME YAPMA GEREĞİ”

THE LEGAL NATURE OF, AND PROCEDURE FOR, RECOGNITION UNDER THE TURKISH PRIVATE INTERNATIONAL LAW AND PROCEDURAL LAW ACT (PILA) AND SOME PROBLEMS ENCOUNTERED: “THE NEED FOR NEW REGULATION”



Prof. Dr. Fügen SARGIN

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk ABD Başkanı
*Ankara University Faculty of Law
Chair, Private International Law Department*

Doç. Dr./Assoc. Prof. Dr. Rifat ERTEN

Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk ABD Öğretim Üyesi
*Ankara University Faculty of Law
Private International Law Department*



...

Bu bağlamda, esasen tanıma kararlarının yargısal denetimini sağlayan mekanizmanın, HUMK/HMK’da öngörülenden bağımsız surette düzenlenmesi, bu suretle miktar/dâva türü ve çekişmeli/çekişmesiz yargı kararı olma ayırımı yapılmadan nihaî nitelikli tanıma kararlarının tümünün yargısal denetime tâbi kılınması önerilebilecektir.

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

**# 1961 CENEVRE (AVRUPA) SÖZLEŞMESİ'NİN
TÜRK MİLLETLERARASI TAHKİM HUKUKUNDAKİ
YERİ VE UYGULAMA ALANI
(MTK m. 1/VI)**

*THE PLACE AND SCOPE OF APPLICATION
OF THE GENEVA (EUROPE) CONVENTION 1961 UNDER TURKISH
INTERNATIONAL ARBITRATION LAW
(Turkish IAL Art. 1/VI)*



Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Bilgehan YEŞİLOVA
LL.M Queen Mary
Yaşar Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Medeni Usûl-İcra ve İflas Hukuku Anabilim Dalı
*Yaşar University Faculty of Law
Department of Civil Procedure-Execution and Insolvency Law*



...

- [8] Mahkemeler önünde yapılacak tahkim itirazı bakımından, getirilen sürenin hak düşürücü olduğu, *Sözleşme* tarafından vurgulanmıştır. Bu sonuç, bugün için özellikle HMK uygulamasıyla örtüşmektedir. Ne var ki, HUMK döneminde tahkim itirazının işin esasıyla ilgili görülüp üstelik ıslah yoluyla dahi ileri sürülmesine cevaz verildiği hatırlandığında¹; geçmişteki bu uygulamanın en azından *Sözleşme* kapsamına dâhil konularda, herhangi bir yeri olmamalıydı. Tahkime elverişlilik, *Sözleşme* özelinde de *lex fori*'ye ait görülmekte olup bugünkü anlayışla son derece uyumludur

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

¹ YILMAZ, s. 46. *Karş.* ALANGOYA, s. 65 vd; KURU, s. 5971 vd.

**⌘ AVRUPA PARLAMENTOSU VE KONSEYİ'NİN 11 ŞUBAT
2004 TARİHLİ VE 261/2004 SAYILI TÜZÜK'ÜNÜN 2(1), 5, 6 ve 7.
MADDELERİNİN YORUMLANMASINA İLİŞKİN AVRUPA
BİRLİĞİ ADALET DİVANİ TARAFINDAN VERİLEN
STURGEONS v. CONDOR FLUGDIENST GmbH (C-402/07) VE
BÖCK-LEPUSCHITZ v. AIR FRANCE SA (C-432/07) ÖN KARAR
DAVASI KARARI VE KARARIN DEĞERLENDİRİLMESİ**

*TRANSLATION OF AND COMMENTS ON THE ECJ PRELIMINARY
RULING CASE STURGEONS v. CONDOR FLUGDIENST GmbH (C-
402/07) AND BÖCK-LEPUSCHITZ v. AIR FRANCE SA (C-432/07)
REGARDING INTERPRETATION OF ARTICLES 2(1), 5, 6, AND 7 OF
REGULATION (EC) NO.261/2004*



Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Kazım Sedat SİRMEN
Ankara Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Ana Bilim Dalı Öğretim Üyesi
Ankara University Faculty of Law
Lecturer at Department of Private International Law



....

Tüzük'ün uygulaması ile ilgili pek çok eleştiriye rağmen, AB Komisyon'u, Tüzük'ün 17. maddesine göre hazırladığı Rapor (*Communication*)'da bu Tüzük ile ilgili, pratik, tutarlı ve anlaşılabilir bir uygulamanın gelişerek yolcuların menfaatlerine en uygun olacak tarzda bir sonuca ulaşılabilmesi için bir istikrar süresinin geçmesini beklemek gerektiğini ifade etmiştir. Komisyon, Tüzük'ün menfaatlere uygun bir biçimde uygulanması konusunda kendisine verilen bu süre zarfında başarısız olması halinde değişiklik yoluna gidebileceğini ifade etmiştir.

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

FORFAITING VE YENİ ICC KURALLARI

FORFAITING AND THE NEW ICC RULES



Haluk ERDEMOL

ICC Türkiye Milli Komitesi
Bankacılık Komisyonu Üyesi
ICC National Committee of Turkey
Member of Banking Commission



...

Forfaiter iskantodan sonra poliçeleri vade sonu tarihlerinde Hispabank'dan tahsil ederek kendi hesaplarını kapatacaktır.

Forfaiter'ın poliçeleri ikincil piyasada satma seçeneği mevcuttur. Ancak bu seçenek daha çok faiz marjlarının daha geniş olduğu işlemlerde kullanılır. Örneğimizde borçlu ülke İspanya olduğu için iskonto faizi içindeki prim (premium/spread/margin) düşüktür.

ICC Bankacılık Komisyonu ile International Forfaiting Association (IFA)'ın işbirliğiyle hazırlanmış olan URF 800'e kullanıcılara kolaylık sağlamak amacıyla model sözleşmeler eklenmiştir.

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

**# SETTING ASIDE ARBITRAL AWARDS:
IRANIAN LAW AND MODEL LAW COMPARED**



Yard. Doç. Dr./Asst. Prof. Dr. Mohammad Habibi MOJANDEH
Mofid Üniversitesi Hukuk Fakültesi, İran
Assistant Professor, Department of Law, Mofid University, Iran



...

The above brief analysis of setting aside provisions in the Model Law and Iran's LICA shows that despite various differences between them, these two texts are very close to each other. Iran's LICA offers a longer list of grounds on which an award may be asked to be set aside by the court. The additional grounds are either reflective of Iranian legislature's insufficient consideration of the issue or aim to preserve arbitration provisions found in the Civil Procedure Code which are not suitable for international commercial arbitration. Only one of the added grounds for setting aside an arbitral award has been welcomed by some authors. However, this ground, which applies in cases where the award was influenced by the opinion of a successfully challenged arbitrator, is of a very limited practical significance. Most if not all added grounds may easily be put in the box of public policy ground. There is no reported case law to assess the approach that Iranian courts may take when faced with setting aside applications.

***Makalenin devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

YORUM YAZILARI

COMMENTS

* Selected Decisions of the Swiss Federal Supreme Court Issued in 2012 and 2013
Concerning International Arbitration
(Summary and Annotations)

Frank SPOORENBERG

Daniela FRANCHINI

* CISG’de Açıkça Cevaplanmamış Hususların
Çözüm Metotlarına İlişkin Belçika Yüksek Mahkemesi’nin 19 Haziran 2009 Tarihli
Kararı ve Bu Kararın Yorumu
[CISG md. 7 (2)]

*Judgment of the Belgian Supreme Court Dated 19 June 2009 Regarding Methods for
Clarifying the Issues that are not Addressed by the CISG*
[CISG art. 7 (2)]

Av./Atty. Salih TUYGUN

**# SELECTED DECISIONS OF THE SWISS FEDERAL
SUPREME COURT ISSUED IN 2012 AND 2013
CONCERNING INTERNATIONAL ARBITRATION
(SUMMARY AND ANNOTATIONS)**



Frank SPOORENBERG*

Tavernier Tschanz Hukuk Bürosu, Cenevre
Tavernier Tschanz Attorneys at Law Geneva

Daniela FRANCHINI**

Tavernier Tschanz Hukuk Bürosu, Cenevre
Tavernier Tschanz Attorneys at Law Geneva



...

2. The Supreme Court further reiterated that the request for revision must be filed with the Supreme Court within ninety days from the discovery of the ground for revision, under penalty of forfeiture. In this respect, it explained that, if the ground for revision is the subsequent discovery of pertinent facts or of conclusive evidence (Federal Tribunal Statute Art. 123(2)(a)), the discovery implies that “*the applicant has sufficiently sure knowledge of the new fact to be able to invoke it, even if he is not able to provide a decisive piece of evidence; a mere assumption is not sufficient. Regarding the conclusive evidence, the applicant must have a document establishing it or sufficient knowledge to request its taking. The applicant has to establish the circumstances necessary for the verification of compliance with the aforesaid time period.*” ...

***Yazının devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

* Mr. Frank Spoorenberg is a practicing attorney acting both as counsel and arbitrator in numerous proceedings (ICC, Swiss Rules, UNCITRAL, *ad hoc*); he co-heads the arbitration and litigation group at Tavernier Tschanz Attorneys-at-law, in Geneva. He holds an LL.M from the College of Europe (1993). He is the vice-president of the Arbitration Court of the Swiss Chambers Arbitration Institution and a member of the board of the Swiss Arbitration Association.

** Ms. Daniela Franchini is a practicing attorney acting both as counsel and secretary to the tribunal in numerous proceedings (ICC, Swiss Rules, UNCITRAL, *ad hoc*).

**# CISG'DE AÇIKÇA CEVAPLANMAMIŞ HUSUSLARIN
ÇÖZÜM METOTLARINA İLİŞKİN
BELÇİKA YÜKSEK MAHKEMESİ'NİN 19 HAZİRAN 2009
TARİHLİ KARARI VE BU KARARIN YORUMU
[CISG md. 7 (2)]¹**

*JUDGMENT OF THE BELGIAN SUPREME COURT DATED 19 JUNE
2009 REGARDING METHODS FOR CLARIFYING THE ISSUES THAT
ARE NOT ADDRESSED BY THE CISG
[CISG Art. 7 (2)]*



Av./Atty. Salih TUYGUN

İstanbul Barosu

LL.M Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi

LL.M Yeditepe University Faculty of Law

Attorney at Law and Member of Istanbul Bar Association



....

Bu sebeple, Türk mahkemelerinin önüne böyle bir uyuşmazlık geldiğinde, uyuşmazlığın CISG kapsamında olduğunu gören hakim, öncelikle uyuşmazlığı CISG hükümlerine göre çözmeye çalışacaktır. Eğer CISG'de bu uyuşmazlıkla ilgili bir çözüm yoksa, uyuşmazlığı iç hukuk metinleriyle değil, CISG'nin 7(2). maddesinde öngörülen yöntemle çözümlenecektir. ...

***Yazının devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

¹ Kararın orijinali Flemenkçe olup İngilizceye Dr. Kristof Cox tarafından çevrilmiştir. Türkçe çeviri, Dr. Cox'un yazılı iznine istinaden yapılmıştır.

ÇEVİRİ

TRANSLATION AND NOTES

* N. 146-Mehakim-i Ecnebiyye'den Verilen İ'lâmâtın Tenfizi Hakkında Kanun
Enforcement of Foreign Judgments Act No. 146
Transkripsiyon/Transcription by: Prof. Dr. Hüseyin HATEMİ

**№ N. 146-MEHAKİM-İ ECNEBİYYE'DEN VERİLEN
İ'LÂMÂTIN TENFİZİ HAKKINDA KANUN**
ENFORCEMENT OF FOREIGN JUDGMENTS ACT No. 146

29 Cumâdel-âhire 1336 11 Nisan 1334
Takvîm-i Vekayi' ile Neşir ve İlânı: 5 Receb 1336, 17 Nisan 1334 No.
3213 Düstur Tertib-i Sâlli, 10. Cilt s. 489



Transkripsiyon/Transcription by: Prof. Dr. Hüseyin HATEMİ
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Medeni Hukuk Anabilim Dalı
Istanbul University Faculty of Law
Department of Civil Law



Ahkâm-i Umumiye

Madde 1- Mehâkim-i ecnebiyyeden sâdır olan ilâmât-i hukukiye ve ticariyenin memalik-i Osmaniyyede icra olunabilmesi, salâhiyetdar bir Osmanlı mahkemesi tarafından lüzûm-i tenfiz hakkında bir karar istihsal olunmasına mütevakıftır.

Madde 2- Tenfiz kararı i'tâ olunabilmek için:

Evvelâ- Devlet-i Aliyye-i Osmaniyye ile ilâmı i'tâ eden mahkemenin mensub olduğu devlet beyninde bu babda mütekabiliyet esasına müstenid mukavele veya muahede bulunması;

...

***Yazının devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

YARGITAY KARARLARI

JUDGMENTS OF THE COURT OF APPEAL

* Dava Açan veya İcra Takibinde Bulunan Yabancıların Teminat Yükümlülüğüne İlişkin Olarak 2012-2013 Yıllarında Verilen Bazı Yargıtay Kararları

*Selected Decisions Made in 2012 and 2013 by the Court of Cassation Regarding
Cautio Judicatum Solvi*

Derleyen/Compiled by: Prof. Dr. Nuray EKŞİ

* Akreditife İlişkin Olarak Yargıtay 11. Hukuk Dairesi Tarafından 2013 Yılında Verilen Bazı Kararlar

*Selected Decisions Made in 2012-2013 by the 11th Civil Chamber of the Court of
Cassation Concerning Letters of Credit*

Derleyen/Compiled by: Mustafa Okan YAĞCI

**⌘ DAVA AÇAN VEYA İCRA TAKİBİNDE BULUNAN
YABANCILARIN TEMİNAT YÜKÜMLÜLÜĞÜNE İLİŞKİN
OLARAK 2012-2013 YILLARINDA VERİLEN BAZI YARGITAY
KARARLARI**

*SELECTED DECISIONS MADE IN 2012 AND 2013 BY THE COURT
OF CASSATION REGARDING CAUTIO JUDICATUM SOLVI*



Derleyen/Compiled by: Prof. Dr. Nuray EKŞİ
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı
*Yeditepe University, Faculty of Law
Department of Private International law*



5718 Sayılı MÖHUK md. 48

6100 Sayılı HMK md. 84

Panama vatandaşının, ödeme emrinin tebliğine ilişkin işlemin usulsüzlüğü iddiası ile icra mahkemesine başvurması; Panama ile Türkiye arasında teminattan muafiyete ilişkin iki veya çok taraflı bir antlaşmanın bulunmaması;

12. HD, E. 2011/24973, K. 2012/12080, T. 12.4.2012: İncelenen Kararın Mahkemesi: Kadıköy 4. İcra Hukuk Mahkemesi, Tarihi: 30.6.2011, Numarası: 2011/595-2011/901, Davacı: Borçlu: Prince Island Shipping Limited Inc., Davalı: Alacaklı: Enaoil Pertol Ürünleri İth. İhr. San. Vetic. Ltd. Şti.

***Kararların devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.

**# AKREDİTİFE İLİŞKİN OLARAK YARGITAY 11. HUKUK
DAİRESİ TARAFINDAN 2013 YILINDA VERİLEN BAZI
KARARLAR**

*SELECTED DECISIONS MADE IN 2012-2013 BY THE 11th CIVIL
CHAMBER OF THE COURT OF CASSATION CONCERNING
LETTERS OF CREDIT*



Derleyen/Compiled by: Mustafa Okan YAĞCI

Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi
Milletlerarası Özel Hukuk Anabilim Dalı
*Yeditepe University Faculty of Law
Department of Private International Law*



*Türk şirketi ile Alman şirketi arasında sızma zeytinyağı satışı hu-
susunda sözleşme yapılması; sızma zeytinyağı ihracatının
Eximbank tarafından kısa vadeli ihracat kredi sigortası genel poli-
çesi kapsamında sigortalanması;*

11. HD, E. 2012/1591, K. 2013/2723, 18.2.2013: Mahkemesi:
Ankara 8. Asliye Ticaret Mahkemesi, Tarihi: 19.9.2011, Numarası:
2010/232-2011/509, Davacı: Bilgi Sentez Özel Eğitim Gıda Turizm İn-
şaat Tekstil Hiz. Tic. Ltd. Şti., Vekili: Av. Abdullah Akkaymak, Davalı:
Türkiye İhracat Kredi Bankası A.Ş., Vekili: Av. Efgan Ergan

***Kararların devamına dergimizin
2014 tarihli, 3. Cilt, 2. sayısından ulaşabilirsiniz***

^H Hakem denetiminden geçmiştir.



LEGAL YAYINCILIK

2014 YILI FİYAT LİSTESİ

Legalbank (Elektronik Hukuk Bankası) www.legalbank.net □ Bir Yıllık Abonelik Bedeli 340 ₺ (Bir Kullanıcı)		
Legal Hukuk Dergisi (Aylık) □ 2014 yılı 425 ₺ □ 2012 yılı 390 ₺ □ 2010 yılı 350 ₺ □ 2008 yılı 300 ₺ □ 2005 yılı 220 ₺ □ 2013 yılı 390 ₺ □ 2011 yılı 370 ₺ □ 2009 yılı 330 ₺ □ 2007 yılı 260 ₺ □ 2004 yılı 200 ₺ □ 2006 yılı 240 ₺ □ 2003 yılı 150 ₺		
Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi (6 Aylık) □ 2014 yılı 100 ₺ □ 2013 yılı 90 ₺ □ 2012 yılı 90 ₺		
Tıp Hukuku Dergisi (6 Aylık) □ 2014 yılı 100 ₺ □ 2013 yılı 90 ₺ □ 2012 yılı 90 ₺		İdare Hukuku ve İlimler Dergisi (6 Aylık) □ 2012 yılı 90 ₺
Banka ve Finans Hukuku Dergisi (3 Aylık) □ 2014 yılı 210 ₺ □ 2013 yılı 190 ₺ □ 2012 yılı 190 ₺		
İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik Hukuku Dergisi (3 Aylık) □ 2014 yılı 240 ₺ □ 2012 yılı 220 ₺ □ 2010 yılı 190 ₺ □ 2008 yılı 145 ₺ □ 2006 yılı 110 ₺ □ 2013 yılı 220 ₺ □ 2011 yılı 200 ₺ □ 2009 yılı 180 ₺ □ 2007 yılı 120 ₺ □ 2005 yılı 100 ₺ □ 2004 yılı 90 ₺		
İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik Hukukuna İlişkin Yargı Kararları ve İncelemeleri Dergisi (3 Aylık) □ 2008 yılı 75 ₺ □ 2007 yılı 65 ₺ □ 2006 yılı 25 ₺ (2 Sayı)		
Mali Hukuk Dergisi (Aylık) □ 2014 yılı 320 ₺ □ 2012 yılı 290 ₺ □ 2010 yılı 260 ₺ □ 2008 yılı 220 ₺ □ 2006 yılı 175 ₺ □ 2013 yılı 290 ₺ □ 2011 yılı 275 ₺ □ 2009 yılı 245 ₺ □ 2007 yılı 190 ₺ □ 2005 yılı 160 ₺		
Fikri ve Sınai Haklar Dergisi (3 Aylık) □ 2014 yılı 210 ₺ □ 2012 yılı 190 ₺ □ 2010 yılı 170 ₺ □ 2008 yılı 140 ₺ □ 2006 yılı 110 ₺ □ 2013 yılı 190 ₺ □ 2011 yılı 180 ₺ □ 2009 yılı 160 ₺ □ 2007 yılı 120 ₺ □ 2005 yılı 100 ₺		
Medeni Usul ve İcra İflas Hukuku Dergisi (4 Aylık) □ 2014 yılı 160 ₺ □ 2012 yılı 145 ₺ □ 2010 yılı 125 ₺ □ 2008 yılı 105 ₺ □ 2006 yılı 80 ₺ □ 2013 yılı 145 ₺ □ 2011 yılı 135 ₺ □ 2009 yılı 120 ₺ □ 2007 yılı 90 ₺ □ 2005 yılı 50 ₺ (2 Sayı)		
Hukuk ve Adalet Eleştirel Hukuk Dergisi (6 Aylık) □ 2014 yılı 100 ₺ □ 2013 yılı 90 ₺ □ 2007 yılı 75 ₺		Regesta Ticaret Hukuku Dergisi □ 2013 yılı 60 ₺ (3 sayı) □ 2012 yılı 75 ₺ (4 sayı)
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası (6 Aylık) □ 2014 yılı 120 ₺ □ 2012 yılı 90 ₺ □ 2010 yılı 35 ₺ □ 2008 yılı 60 ₺ □ 2006 yılı 60 ₺ □ 2013 yılı 90 ₺ □ 2011 yılı 85 ₺ □ 2009 yılı 35 ₺ □ 2007 yılı 60 ₺		
Anayasa Hukuku Dergisi (6 Aylık) □ 2014 yılı 100 ₺ □ 2013 yılı 90 ₺ □ 2012 yılı 90 ₺		Paket Abonelik İndirimleri
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi (6 Aylık) □ 2010 yılı 45 ₺ □ 2009 yılı 45 ₺ □ 2007 yılı 45 ₺ □ 2008 yılı 45 ₺ □ 2006 yılı 45 ₺		Dergi Miktarı İndirim
		2 % 2
		3-5 % 4
		6-9 % 6
		10+ % 10
Dergi veya Paket Abonelik bedellerini Nakit veya Banka Havalesi ile Tek Seferde ödemeniz halinde ayrıca (paket indiriminden sonra) % 10 indirim uygulanacaktır.		Oluşturacağımız paketlere yukarıdaki paket abonelik indirimleri uygulanacaktır. Kredi Kartına 6 Taksit yapılmaktadır.

PTT / Posta Çeki Hesap No: 1052845

BANKA ADI ŞUBE	ŞUBE KODU	HESAP NO	IBAN NO
Yapı Kredi Bankası	Moda	217	60825788
Garanti Bankası	Moda	124	6299549
Akbank	Moda	256	0048668-8
Türkiye İş Bankası	Hasanpaşa	1166	332004

Türkiye İş Bankası'na Yapacağınız Havaleler Ücretsizdir.

TR81 0006 7010 0000 0060 8257 88
TR39 0006 2000 1240 0006 2995 49
TR31 0004 6002 5688 8000 0486 68
TR34 0006 4000 0011 1660 3320 04

LEGAL HUKUK DERGİLERİ SİPARİŞ FORMU

ORDERING FORM FOR THE LEGAL LAW JOURNALS



Abonelik için Tel: (0216) 449 04 85-86 Faks: (0216) 449 04 87

www.legal.com.tr - abone@legal.com.tr

Bahariye Caddesi Çam Apt. No:63/6 Kadıköy – İstanbul

Yapı Kredi Bankası (Moda Şubesi - 217) 60825788 (IBAN No: TR81 0006 7010 0000 0060 8257 88)

Garanti Bankası (Moda Şubesi - 124) 6299549 (IBAN No: TR39 0006 2000 1240 0006 2995 49)

Akbank (Moda Şubesi - 256) 0048668-8 (IBAN No: TR31 0004 6002 5688 8000 0486 68)

Türkiye İş Bankası (Hasanpaşa Şubesi - 1166) 332004 (IBAN No: TR34 0006 4000 0011 1660 3320 04)

Türkiye İş Bankası'na Yapacağınız Havaleler Ücretsizdir • PTT Posta Çeki Hesap No: 1052845

LEGAL SİPARİŞ FORMU			
ABONELİK BİLGİLERİ		FATURA BİLGİLERİ	
Ad Soyad / Ünvan:		Ad Soyad / Ünvan:	
Adres :		Adres :	
Telefon :		Vergi Dairesi :	
Faks :		Vergi No / TC No :	
Cep Telefonu :		E-Posta :	
Programın Adı	Abonelik Süresi	Kullanıcı S.	Fiyatı
Legalbank			
Dergi Adı	Abone Olunan Yıllar	Fiyatı	
Legal Hukuk Dergisi			
İş Hukuku ve Sosyal Güvenlik Hukuku Dergisi			
Mali Hukuk Dergisi			
Fikri ve Sınai Haklar Dergisi			
Medeni Usul ve İcra İflas Hukuku Dergisi			
Uluslararası Ticaret ve Tahkim Hukuku Dergisi			
Banka ve Finans Hukuku Dergisi			
Tıp Hukuku Dergisi			
İdare Hukuku ve İlimleri Dergisi			
İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Mecmuası			
Yeditepe Üniversitesi Hukuk Fakültesi Dergisi			
Hukuk ve Adalet Eleştirel Hukuk Dergisi			
Legal Yargı Kararları ve İncelemeleri Dergisi			
Anayasa Hukuku Dergisi			
TOPLAM FİYAT			
() Nakit İndirimi % 10	() Paket indirimi %	İNDİRİM MİKTARI	
İNDİRİMLİ FİYAT			
NOTLAR:			

() Kredi Kartı İle Ödemek İstiyorum

() Nakit Ödemek İstiyorum

Banka Adı:.....

Kartın Üzerindeki İsim :.....

Kart No:

Son Kullanma Tarihi :/...../..... CVV2 No :

Banka Havalesi ()

Posta Çeki ()

Elden ()

Yukarıda belirttiğim tutarın, VISA/MASTERCARD kredi kartı hesabıma borç kaydedilerek Firmanızın hesabı bulunan bankalar nezdindeki ilgili hesaplarına Firmanız ile çalışan bankalar arasında belirlenen koşullar çerçevesinde alacak kaydedilmesini kabul ediyorum ve bu konuda ilgili bankaları yetkili kılıyorum.

Tarih: ... / ... / 2014

Abone İmza:

Şirket Temsilcisi:

LEGALBANK ABONELİK FORMU
SUBSCRIPTION FORM FOR THE LEGALBANK LAW DATABASE



LEGAL YAYINCILIK A.Ş.

Abonelik İçin Tel: (0216) 449 04 85-86 Faks: (0216) 449 02 26 - 449 04 87
www.legalbank.net abone@legalbank.net

LEGALBANK ABONELİK FORMU			
Mevzuat ve Kararlar Bankası (www.legalbank.net)			
Abonenin		Fatura Bilgileri	
Adı -Soyadı		Adı -Soyadı	
Firma		Firma	
Adres		Adres	
T.C. Kimlik No.		T.C. Kimlik No.	
Telefon		Vergi Dairesi	
Cep Telefonu		Vergi No.	
E-Posta (abone isminiz olarak kullanılacaktır)		Kullanıcı Adedi	
1 Yıllık (1 Kullanıcı) Abonelik Bedeli 340 ₺			
Banka Hesabına Ödeme			
<input type="checkbox"/> Yapı Kredi Bankası (Moda Şubesi - 217) Hesap No. 60825788 (IBAN NO: TR81 0006 7010 0000 0060 8257 88)			
<input type="checkbox"/> Garanti Bankası (Moda Şubesi - 124) Hesap No. 6299549 (IBAN NO: TR39 0006 2000 1240 0006 2995 49)			
<input type="checkbox"/> Akbank (Moda Şubesi - 256) Hesap No. 0048668-8 (IBAN NO: TR31 0004 6002 5688 8000 0486 68)			
<input type="checkbox"/> T. İş Bankası (Hasanpaşa Şubesi- 1166) Hesap No. 332004 (IBAN NO: TR34 0006 4000 0011 1660 3320 04)			
T. İş Bankası'na Yapacağınız Havaleler Ücretsizdir			
Posta Çeki İle Ödeme			
<input type="checkbox"/> PTT Posta Çeki Hesap No: 1052845			
Nakit, Kredi Kartı veya Banka Havalesi ile Tek Seferde ödememiz halinde % 10 indirim uygulanacaktır.		Sadece Kredi Kartına 4 Taksit yapılmaktadır	
Adı Soyadı	Banka		
Kredi Kart No	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTERCARD	Son Kullanma Tarihi <input type="text"/> - <input type="text"/>		C V V
Ödeme Şekli	Tarih	Tutar	Yukarıda belirttiğim tutarın, VISA/MASTERCARD kredi kartı hesabıma borç kaydedilerek Firmanızın hesabı bulunan bankalar nezdindeki ilgili hesaplarına Firmanız ile çalışılan bankalar arasında belirlenen koşullar çerçevesinde alacak kaydedilmesini kabul ediyorum ve bu konuda ilgili bankaları yetkili kılıyorum. İş bu abonelik sözleşmesi, www.legalbank.net sitesindeki mevzuat kararlar bankası 1 yıllık abonelik hizmetini kapsamaktadır.
Peşinat			
Toplam			

Legal Yayıncılık 4077 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun hükümlerini eksiksiz olarak yerine getirmeyi taahhüt eder.

Tarih / ... /

Abone İmza

Şirket Temsilcisi İmza

